

# Phonak Bolero B-PR (B90/B70/B50)

Bruksanvisning



A Sonova brand

**PHONAK**  
life is on

Denna bruksanvisning gäller för:

### Trådlösa hörapparater

**CE**  
0459

Phonak Bolero B90-PR

2016

Phonak Bolero B70-PR

2016

Phonak Bolero B50-PR

2016

### Icke-trådlösa laddningstillbehör

**CE**

Phonak Charger Case BTE

2016

Phonak Power Pack

2016

Phonak Mini Charger BTE

2016



---

# Information om din hörapparat och laddare

- ❗ Om ingen ruta har markerats och du inte vet vilken hörapparatmodell eller laddare du har ska du fråga din audionom.
- ❗ Bolero B-PR har ett inbyggt laddningsbart litiumjon-batteri som inte kan avlägsnas.
- ❗ Läs även säkerhetsinformationen om laddningsbara hörapparater (kapitel 18).
- ❗ Se till att du laddar och använder hörapparaten inom driftstemperaturen: +5° till +40° Celsius

## Hörapparatmodeller

- Bolero B90-PR
- Bolero B70-PR
- Bolero B50-PR

## Öroninsatser

- Dome
- SlimTip
- Klassisk öroninsats

## Laddningstillbehör

- Charger Case BTE med strömförsörjning
- Power Pack
- Mini Charger BTE med strömförsörjning

Phonak, som utvecklat dina hörapparater och laddare, har sin bas i Zürich i Schweiz och är ett av de världsledande företagen när det gäller hörsellösningar.

Dessa produkter är följden av årtionden av forskning och expertis och har utvecklats för att du ska höra så bra som möjligt. Tack för att ditt kloka val och lycka till med dina många års lyssningsglädje.

Läs bruksanvisningen noggrant så att du kan få maximal nytta av dina hörapparater. Kontakta din audionom för mer information om funktioner och fördelar.

Phonak - livet är nu  
[www.phonak.se](http://www.phonak.se)

---

# Innehåll

## **Din hörapparat och laddare**

- |                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| 1. Snabbguide                       | 6 |
| 2. Hörapparaten och laddarens delar | 8 |

## **Använda laddaren**

- |                       |    |
|-----------------------|----|
| 3. Förbereda laddaren | 12 |
| 4. Ladda hörapparaten | 14 |

## **Använda hörapparaten**

- |   |    |
|---|----|
| 5. Markering för vänster och höger hörapparat | 21 |
| 6. Tryckknapp                                 | 22 |
| 7. På/av                                      | 23 |
| 8. Ta på hörapparaten                         | 24 |
| 9. Ta av hörapparaten                         | 26 |

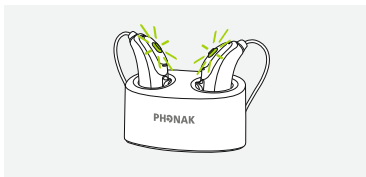
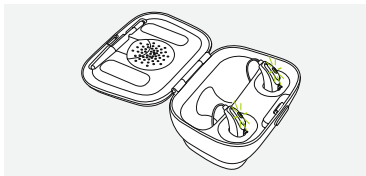
## **Mer information**

- |                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| 10. Användningsföreskrifter          | 28 |
| 11. Skötsel och underhåll            | 29 |
| 12. Byta öroninsats/dome             | 31 |
| 13. Trådlösa tillbehör               | 34 |
| 14. Service och garanti              | 35 |
| 15. Information om överensstämmelse  | 37 |
| 16. Information och symbolförklaring | 42 |
| 17. Felsökning                       | 46 |
| 18. Viktig säkerhetsinformation      | 50 |

# 1. Snabbguide

## Ladda hörapparaten

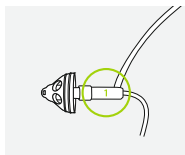
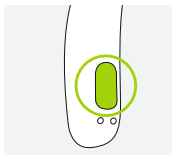
När du har satt hörapparaten i laddaren blinkar indikatorljuset tills hörapparaten är fulladdad. När den är fulladdad förblir indikatorljuset tätt, dvs med stadigt grönt ljus.



## Markering för vänster och höger hörapparat

Blå markering för **vänster** hörapparat.

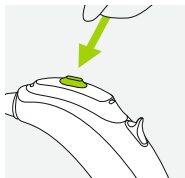
Röd markering för **höger** hörapparat.



## Tryckknapp med indikatorljus

Tryckknappen har flera funktioner:

**En kort tryckning** kan ha flera olika funktioner. Funktionen för din hörapparat visas i dina personliga instruktioner.



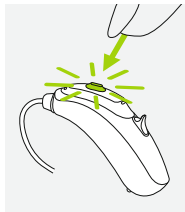
**En lång tryckning** (3 sekunder) används för att slå på och av hörapparaten.

### På/av

Tryck stadigt på knappen med fingertoppen i tre sekunder tills indikatorljuset blinkar.

På: En kort blinkning

Av: Två korta blinkningar



- i** Det rekommenderas att du laddar Bolero B-PR i 3 timmar innan du använder den för första gången.

## 2. Hörapparaten och laddarens delar

Följande bilder visar hörapparatmodellen och laddartillbehören som beskrivs i den här bruksanvisningen. Gör så här för att identifiera dina personliga modeller:

- Kontrollera "Information om din hörapparat och laddare" på sidan 3.
- Eller jämför din hörapparat och laddare med nedanstående modeller.

### Tänkbara öroninsatser



Dome

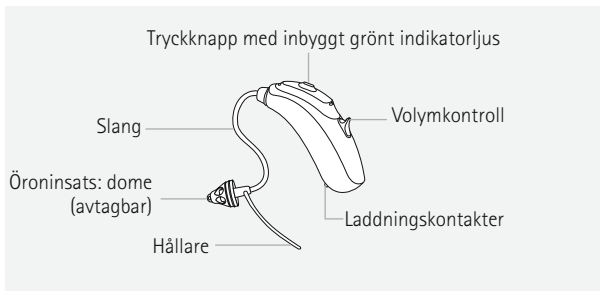


SlimTip



Klassisk  
öroninsats

### Bolero B-PR

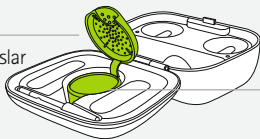




## Charger Case BTE

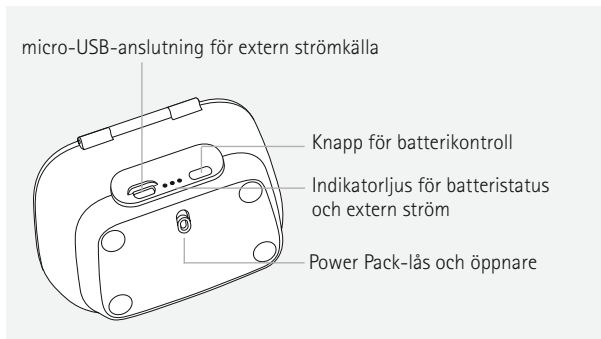
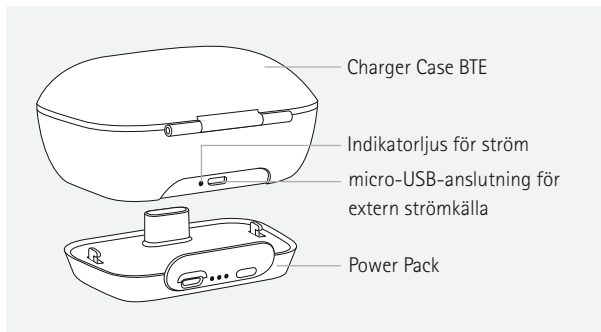


Utrymme för fuktabsorberingskapslar (öppet hölje)



Fuktabsorberingskapslar (tillval)

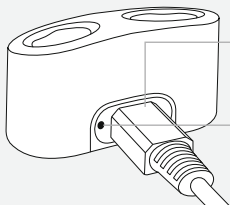
## Charger Case BTE Power Pack (tillval)



## Mini Charger BTE



Hörapparat med laddningsinsats  
med vänster-/högerindikatorer



micro-USB-anslutning för  
extern strömkälla

Indikatorljus för ström

## 3. Förbereda laddaren

### 3.1 Anslutning av strömförsörjning



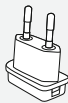
UK



AUS



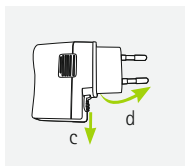
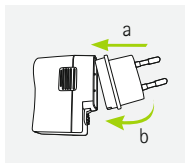
USA



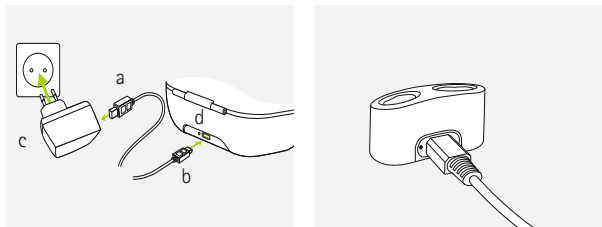
EU

Välj den adapter som används i ditt land.

- Sätt i adapters runda hörn i strömförsörjningsenhetens runda hörn.
- Tryck in adapters nedre ände för att få den helt på plats.
- Dra tillbaka fliken på strömförsörjningen för att avlägsna den.
- Avlägsna adaptern genom att dra den uppåt.



### 3.2 Så här ansluts strömförsörjningen



- a) Anslut sedan i den större änden av laddningskabeln i strömförsörjningen.
- b) Koppla in den mindre kontakten i micro-USB-porten på laddaren.
- c) Sätt i strömförsörjningskontakten i ett eluttag.
- d) Indikatorljuset är grönt när laddaren är ansluten till strömkällan.

---

## 4. Ladda hörapparaten

- i** Låg baterinivå: Du hör två signaler när batterinivån är låg. Du har då 60 minuter på dig innan du måste ladda hörapparaten batteri.

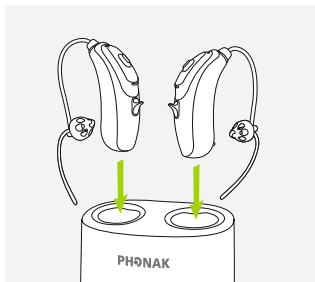
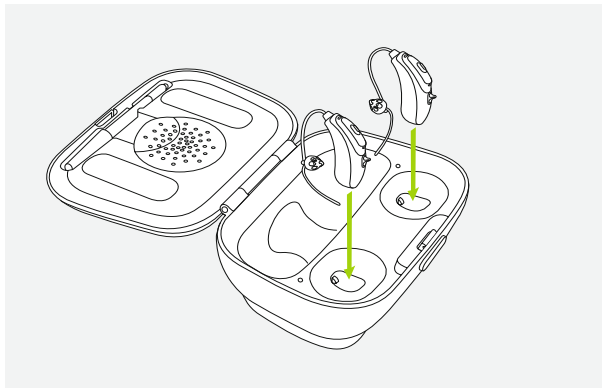
### 4.1 Använda Charger Case BTE eller Mini Charger BTE

Se kapitel 3 om hur man ställer in laddaren.

**1**

Sätt in hörapparaten i laddningsinsatserna.

Kontrollera att markeringarna för vänster och höger på hörapparaten motsvarar indikatorerna för vänster (blå) och höger (röd) intill laddningsspåren. Hörapparaterna stängs av automatiskt när de sätts in i laddaren.



2

Indikatorljuset blinkar långsamt tills hörapparaten är fulladdad. När den är fulladdad förblir indikatorljuset tätt, dvs med stadigt grönt ljus.

Laddningsprocessen avbryts automatiskt när batterierna är fulladdade. Det innebär att det är säkert att lämna hörapparaten i laddaren. Det kan ta upp till 3 timmar att ladda hörapparaterna. Charger Case BTE kan stängas vid laddning.

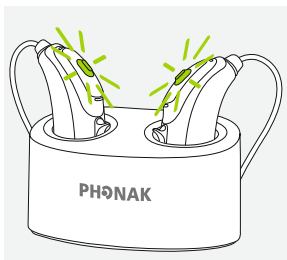
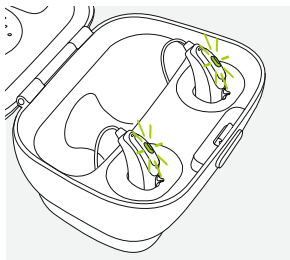
**i** Laddningstider för Phonak Bolero B-PR

100 % laddning: 3 tim

50% laddning: 60 min

80% laddning: 90 min

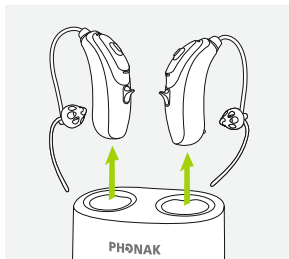
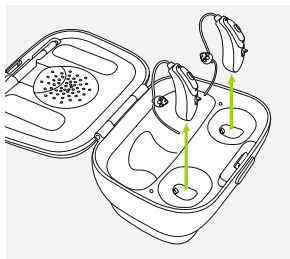
30% laddning: 30 min





3

Ta bort hörapparaterna från laddningsspåren och slå på dem, se kapitel 7.



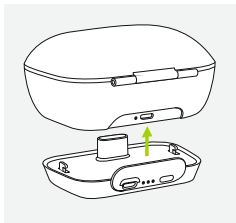
**i** Dra inte i slangarna när du tar bort hörapparaten från laddaren. Detta kan skada slangarna.

- ① Bolero B-PR har ett inbyggt laddningsbart litium-jonbatteri som inte kan avlägsnas.
- ① Det rekommenderas att du laddar Bolero B-PR i 3 timmar innan du använder den för första gången.
- ① Hörapparaten måste vara torr före laddning, se kapitel 11.
- ① Se till att du laddar och använder hörapparaten inom driftstemperaturen: +5° till +40° Celsius.

## 4.2 Använda Power Pack (valfritt)

1

Anslut Power Pack till Charger Case och lås den.

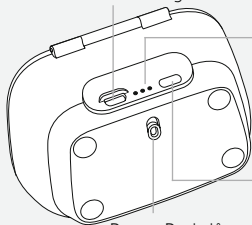


2

Koppla in micro-USB och anslut den till en extern strömkälla. Power Pack och hörapparaterna laddas simultant. När Power Pack är ansluten till en extern strömkälla visar indikatorljuset den aktuella batteristatusen.

- ❗ Det rekommenderas att du laddar Power Pack i 3 timmar innan du använder den för första gången.
- ❗ Power Pack har ett inbyggt laddningsbart litium-polymerbatteri som inte kan avlägsnas.

micro-USB-anslutning för extern strömkälla



Indikatorlampans  
batteristatus:

- 0 %-29 %
- 30 %-59%
- 60 %-100%

Knapp för batterikontroll

Power Pack-lås och öppnare

### 3

En fulladdad Power Pack ger 7 fullständiga laddningscykler för ett par hörapparater. Tryck på batterikontrollknappen för att kontrollera Power Packs batterinivå (indikatorlampan stängs annars av för att spara på batteriet).

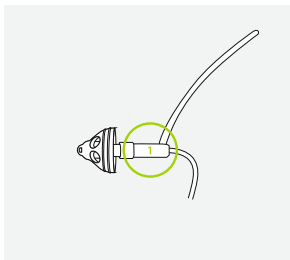
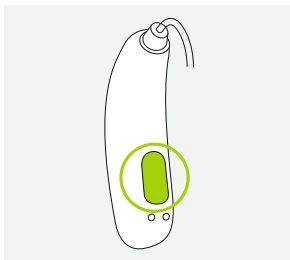
**i** Se till att du laddar och använder Power Pack inom driftstemperaturen: +5° till +40° Celsius.

## 5. Markering för vänster och höger hörapparat

Det finns en röd eller blå markering på batteriluckans baksida och på tunn ljudslang (om de används). Den anger om hörapparaten ska sitta på vänster eller höger sida.

Blå markering  
för **vänster** hörapparat.

Röd markering  
för **höger** hörapparat.



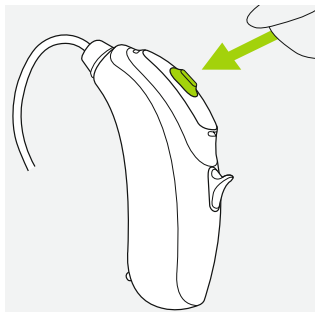
---

## 6. Tryckknapp

Tryckknappen har flera funktioner:

### **Kort tryckning**

Tryckknappen på din hörapparat kan ha flera funktioner eller avaktiveras. Det beror på hur din hörapparat är programmerad, vilket framgår av din individuella bruksanvisning. Du kan få en utskrift av denna av din audionom.



### **Lång tryckning (3 sekunder)**

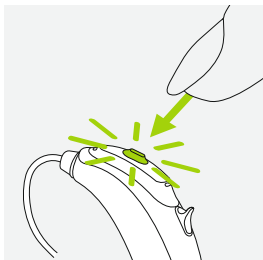
Tryckknappen används för att slå på och av hörapparaten. Se nästa kapitel.

## 7. På/av

Tryck stadigt på knappen med fingertoppen i tre sekunder tills indikatorljuset blinkar för att slå på eller av hörapparaten.

En kort blinkning =  
hörapparaten slås **på**

Två korta blinkningar =  
hörapparaten stängs **av**



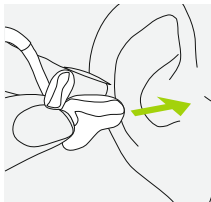
**i** När du slår på hörapparaten kan du höra en startmelodi.

## 8. Ta på hörapparaten

### 8.1 Ta på en hörapparat med klassisk öroninsats

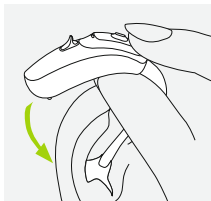
1

Håll öroninsatsen intill örat och placera delen för hörselgången i hörselgången.



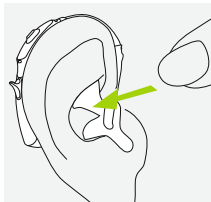
2

Placera hörapparaten bakom örat.



3

För in den övre delen av öroninsatsen i den övre delen av conchan.





## 8.2 Ta på en hörapparat med dome eller SlimTip

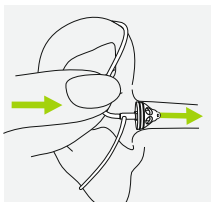
1

Placera hörapparaten bakom örat.



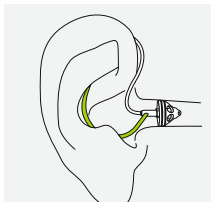
2

Sätt i dome/SlimTip i hörselgången.



3

Om en hållare är fäst vid domen/ SlimTip placerar du den i öronmusslan så att hörapparaten sitter säkert.

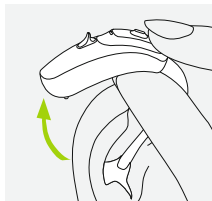


## 9. Ta av hörapparaten

### 9.1 Ta ut hörapparat med klassisk öroninsats

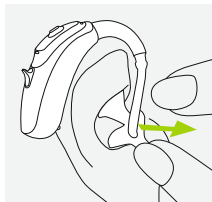
1

Lyft hörapparaten över örats övre del.



2

Fatta tag i öroninsatsen och avlägsna den försiktigt.

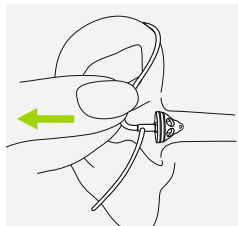


**i** Undvik att greppa slangen när du avlägsnar hörapparaten.

## 9.2 Ta ut hörapparat med dome eller SlimTip

1

Fatta tag där slangen är böjd och fäster mot dome/SlimTip och dra ut den. Ta sedan av hörapparaten från örat.



**⚠** Mycket sällan kan det hända att domen blir kvar inne i hörselgången, när du tar ut slangen ur örat. Om det mot förmodan skulle inträffa att domen blir kvar inne i hörselgången, bör du uppsöka läkare för att ta bort den på ett säkert sätt.

---

## 10. Användningsföreskrifter

Produkten är utformad så att den fungerar utan problem eller begränsningar om den används som avsett, såvida inget annat anges i denna bruksanvisning.

Se till att du laddar och använder hörapparaten och Power Pack inom driftstemperaturen: +5° till +40° Celsius och lufttryck: 800 hPa till 1500 hPa.

Bolero B-PR är IP68-märkta (1 meters djup i 60 minuter) och har utformats för användning i alla vardags-situationer. Det innebär att du slipper oroa dig för att din hörapparat utsätts för regn eller svett. Däremot ska Bolero B-PR inte användas i vattenaktiviteter med klorhaltigt vatten, tvål, saltvatten eller andra vätskor som innehåller kemiska ämnen.

Luftfuktighet vid drift för Charger Case, Mini Charger och Power Pack: 0 % till 85 % (utan kondens).

---

## 11. Skötsel och underhåll

Omsorgsfull och regelbunden skötsel av hörapparaten och laddarna gör att de kan fungera perfekt under många år.

Använd följande specifikationer som riktlinjer. Mer information om produktsäkerhet finns i kapitel 18.2.

### Allmän information

Ta ut hörapparaten ur örat innan du använder hårspray eller smink eftersom dessa produkter kan orsaka skador på systemet.

Din hörapparat är skyddad från vatten, svett och damm under följande förutsättningar:

- Rengör och torka hörapparaten efter exponering för vatten, svett eller damm.
- Hörapparaten används och sköts som beskrivs i den här bruksanvisningen.



Kontrollera alltid att hörapparaterna och laddaren är torra och rena före laddning.

## Varje dag

**Hörapparat:** Inspektera öroninsatsen med avseende på öronvax och fuktavlagringar. Rengör ytorna med en luddfri trasa eller använd den lilla borsten som medföljer i laddarens etui. Använd aldrig rengöringsmedel, t.ex. hushållsrengöringsmedel och tvål för att rengöra hörapparaten. Det är inte rekommenderat att skölja med vatten. Om du behöver rengöra hörapparaten grundligt, be din audionom om råd och information om filter eller torkkapslar.

**Laddare:** Kontrollera att laddningsinsatserna är rena. Använd aldrig hushållsrengöringsmedel, till exempel såpa när du rengör laddaren.

## Varje vecka

**Hörapparat:** Gör rent öroninsatsen med en mjuk, fuktig trasa eller med en särskild rengöringstrasa för hörapparater. Fråga din audionom om du vill ha mer detaljerade underhållsanvisningar eller behöver rengöra hörapparaten noggrannare. Rengör hörapparaten laddningskontakter med en mjuk, fuktig trasa.

**Laddare:** Avlägsna smuts eller damm från laddarinsatserna.

---

## 12. Byta öroninsats/dome

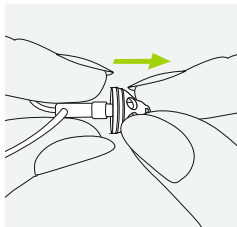
Om din hörapparat har en tunn ljudslang kan du behöva byta ut eller rengöra öroninsatsen/domen.

Kontrollera öroninsatsen regelbundet och rengör den när den ser smutsig ut, eller när hörapparatens ljudstyrka eller ljudkvalitet har försämrats. Om en dome används ska den bytas ut varannan eller var tredje månad.

### 12.1 Ta bort dome/SlimTip från tunn ljudslang

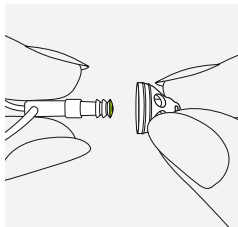
1

Ta loss domen från tunn ljudslang genom att hålla hörapparatens i ena handen och domen/SlimTip i den andra.



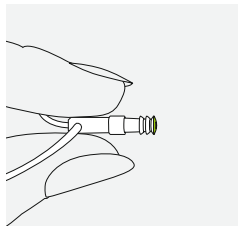
2

Dra försiktigt i dome/SlimTip så att den lossnar.



3

Rengör ljudslangen med en luddfri duk.

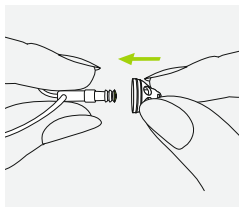




## 12.2 Fäst en dome/SlimTip till tunn ljudslang

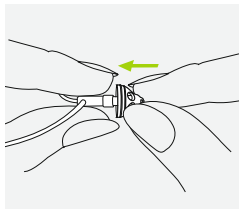
1

Håll den tunna ljudslangen i ena handen och dome/SlimTip i den andra.



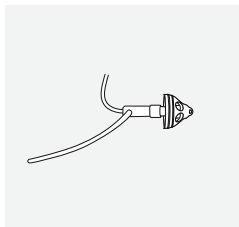
2

Skjut dome/SlimTip över ljudutgången.



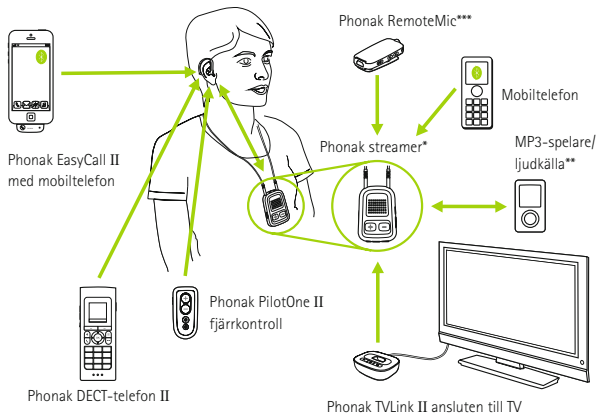
3

Ljudslangen och dome/SlimTip bör passa ihop perfekt.



## 13. Trådlösa tillbehör

Det finns ett brett sortiment av Phonaks trådlösa tillbehör som du kan använda med din hörapparat.



\* Phonak ComPilot II med halsslinga eller ComPilot Air II som kan fästas i kläderna med ett clip. De kan dessutom användas som fjärrkontroll. Phonak RemoteControl App ger avancerade fjärrkontrollsfunktioner.

\*\* Ljudkällor (t.ex. MP3-spelare, dator, bärbar dator, surfplatta) kan anslutas till streamern via Bluetooth eller en ljudkabel.

\*\*\* Enheten fästs i talarens kläder så att det blir enklare att höra på avstånd.

---

## 14. Service och garanti

### **Nationell garanti**

Fråga audionomen där du köpte din hörapparat och laddare om de garantivillkor som gäller i ditt land.

### **Internationell garanti**

Sonova AG erbjuder ett års begränsad internationell garanti som gäller från inköpsdatumet. Denna begränsade garanti täcker fabrikationsfel och materialdefekter i själva hörapparaten respektive laddarna, men inte tillbehör som t ex ledningar, öroninsatser eller externa hörtelefoner. Garantin är endast giltig om inköpsbevis uppvisas.

Den internationella garantin påverkar inte några lagstadgade rättigheter du kan ha enligt gällande lagstiftning i ditt land som reglerar försäljningen av konsumentprodukter.

## Garantibegränsningar

Garantin täcker inte skador som beror på felaktigt handhavande eller skötsel, exponering för kemikalier eller för stor belastning. Skador, som orsakats av tredje part eller reparationer utförda av en ej auktoriserad serviceverkstad, upphäver Sonovagarantin. Denna garanti gäller inte eventuella tjänster, som utförts av en audionom på hörcentralen.

Serienummer

Hörapparat vänster sida: \_\_\_\_\_

Hörapparat höger sida: \_\_\_\_\_

Charger Case: \_\_\_\_\_

Power Pack: \_\_\_\_\_

Mini Charger: \_\_\_\_\_

Inköpsdatum: \_\_\_\_\_

Legitimerad audionom  
(stämpel/signatur):

\_\_\_\_\_

---

## 15. Information om överensstämmelse

### Europa:

---

#### **Försäkran om överensstämmelse för hörapparaten**

Härmed intygar Sonova AG att denna produkt uppfyller kraven i direktivet om medicintekniska produkter 93/42/EEG och även direktiv 1999/5/EG om radio- och teleterminalutrustning. Den fullständiga texten om Överensstämmelsedeklarationen kan erhållas från tillverkaren eller din lokala Phonak-representant vars adress du finner på listan hos [www.phonak.se](http://www.phonak.se).

### Australien/Nya Zeeland:

---



**R-NZ**

Anger att enheten efterlever tillämpliga regelverk hos Radio Spectrum Management (RSM) och Australian Communications and Media Authority (ACMA) och får säljas i Nya Zeeland and Australien.

Efterlevnadsmärkningen R-NZ är för radio-produkter som erbjuds på den Nya Zeeländska marknaden under konformitetsnivån A1.

De trådlösa modellerna som listats på sidan 2 är certifierade enligt:

**Phonak Bolero B-PR (B90/B70/B50)**

---

USA **FCC ID:** KWC-BTER

Canada **IC:** 2262-BTER

---

### **Anmärkning 1:**

Denna enhet uppfyller Del 15 i FCC-reglerna och RSS-210-reglerna i Industry Canada. Användning sker under två förutsättningar:

- 1) att denna enhet inte orsakar skadliga störningar, och
- 2) att denna enhet måste klara av alla störningar, inklusive sådana störningar, som kan orsaka oönskade effekter.

### **Anmärkning 2:**

Ändringar eller modifieringar, som utförs på denna enhet och som inte uttryckligen godkänts av Sonova AG, kan leda till att FCC-behörigheten att använda denna enhet blir ogiltig.

### **Anmärkning 3:**

Denna enhet är testad och har befunnits vara i överensstämmelse med begränsningarna för digitala enheter i klass B, enligt Del 15 i FCC-reglerna och ICES-003 i Industry Canada. Begränsningarna är satta för att ge ett skäligt skydd mot skadliga störningar, när enheten används i en bostadsmiljö. Enheten genererar, använder och kan avge radiofrekvensenergi och kan, om den inte installeras och används enligt bruksanvisningen,

orsaka skadliga störningar på radiokommunikation. Det går emellertid inte att garantera att det inte kommer att inträffa störningar i en viss installation. Om enheten orsakar skadliga störningar på radio- eller TV-mottagning, vilket kan avgöras genom att enheten stängs av och sätts på, bör brukaren försöka korrigera störningarna på något/några av följande sätt:

- Vrid eller flytta mottagarantennen.
- Öka avståndet mellan enheten och mottagaren.
- Anslut enheten till ett eluttag, som hör till en annan krets än den som mottagaren är ansluten till.
- Kontakta försäljaren eller en erfaren radio/TV-tekniker för att få hjälp.



## Radioinformation om din trådlösa hörapparat

Antenntyp	Integrerad ferritspolantenn (induktion)
Driftfrekvens	10,6 MHz
Använd bandbredd (99 % bandbredd)	496 kHz
Modulation	DQPSK
Kanal	Enkanalsradio
Räckvidd	18 cm
Användningssituation	Ljudöverföring till mottagande hörapparat i det andra örat
Magnetfältstyrka @ 1m	3,6 dB $\mu$ A/m

---

## 16. Information och symbolförklaring

---



Med CE-märket bekräftar Sonova AG att denna produkt – inklusive tillbehör – uppfyller kraven i direktiv MDD 93/42/EEG om medicintekniska produkter samt R&TTE-direktivet 1999/5/EG om radio- och teleterminalutrustning. Siffrorna efter CE-märket anger det anmälda organ som konsulterats enligt ovannämnda direktiv.

---



Denna symbol innebär att produkterna som beskrivs i denna bruksanvisning uppfyller kraven för en typ B-tillämpad del enligt EN 60601-1. Hörapparatens yta specificeras som tillämpad del av typ B.

---



Anger tillverkaren av medicinteknisk utrustning, enligt EU-direktiv 93/42/EEG.

---



Denna symbol anger att det är viktigt att brukaren läser och följer relevant information i bruksanvisningen.

---



Denna symbol anger att det är viktigt att brukaren uppmärksammar relevanta varningar i bruksanvisningen.

---



Viktig information för hantering och produktsäkerhet.

---



Den här symbolen visar att den elektromagnetiska störningen från enheten är under gränsvärden som har godkänts av US Federal Communications Commission.

---

**SN**

Anger tillverkarens serienummer så att en specifik medicinsk enhet kan identifieras.

---

**REF**

Anger tillverkarens katalognummer så att en specifik medicinsk enhet kan identifieras.

---



Denna symbol anger att det är viktigt att användaren läser och följer relevant information som finns i denna bruksanvisning.

---



Temperatur vid transport och förvaring:  
-20° till +60° Celsius.

---



Fuktnivå vid förvaring: 0 - 70 % om apparaten inte används. Se instruktionen i kapitel 18.2 som handlade om att torka hörapparaten efter användning.

---



Luftryck vid transport och förvaring:  
200 hPa och 1500 hPa

---



Bör hållas torr under transport.

---



Symbolen med den överkorsade soptunnan betyder att denna hörapparat, laddare och Power Pack inte får kasseras bland vanligt hushållsavfall. Lämna förbrukade eller oanvända hörapparater och laddare till återvinningsställe för elektroniskt avfall eller lämna hörapparaten till din audionom för återvinning. Rätt avfallshantering skyddar miljön och hälsan.

---

---

# 17. Felsökning

## 17.1 Felsökning för hörapparat

### Problem

---

Hörapparaten fungerar ej

---

Visslande ljud från hörapparaten

---

Hörapparatsens ljud förvrängs eller är inte starkt nog

---

Hörapparaten piper två gånger

---

Hörapparaten startar ej

---

Indikatorljuset på hörapparaten blinkar snabbt medan den laddas

---

### Orsaker

---

Tunn ljudslang /öroninsatsen är blockerad

---

Hörapparaten är avstängd

---

Elektromagnetisk störning uppstod

---

Batteriet är helt urladdat

---

Hörapparaten är inte korrekt insatt i örat

---

Öronvax i hörselgången

---

Volymen är för stark

---

Lågt batteri

---

Tunn ljudslang /öroninsatsen är blockerad

---

Volymen är för låg

---

Hörseln har förändrats

---

Indikation för lågt batteri

---

Batteriet är helt urladdat

---

Fel på batteri

---

## Åtgärd

---

Rengör tunn ljudslang/öroninsatsens öppning

---

Tryck på tryckknappen i 3 sekunder (kapitel 1+7)

---

Tryck på tryckknappen

---

Sätt in hörapparaten i laddaren

---

Ladda hörapparaten (kapitel 4)

---

Sätt in hörapparaten korrekt (kapitel 8)

---

Rådgör med din audionom eller läkare

---

Minska volymen om volymkontrollen är aktiverad (kapitel 6)

---

Ladda hörapparaten (kapitel 4)

---

Rengör tunn ljudslang/öroninsatsens öppning

---

Öka volymen om volymkontrollen är aktiverad (kapitel 6)

---

Rådgör med din audionom

---

Ladda hörapparaten (kapitel 4)

---

Ladda hörapparaten (kapitel 4)

---

Kontakta din audionom om batteriets livslängd är kortare än väntat

---

### **Problem**

---

Indikatorljuset på hörapparaten är av när den placeras på laddningsinsatserna

---

Batteriet varar inte hela dagen

---

### **Orsaker**

---

Hörapparaten är inte korrekt insatt i laddaren

---

Laddaren är inte ansluten till en strömkälla

---

Hörapparaten är inte fulladdad

---

Batteriet kan behöva bytas ut

---

## 17.2 Felsökning laddare

### **Problem**

---

Laddningen påbörjas inte (Power Pack används ej)

---

Laddningen startar inte direkt när Power Pack används

---

### **Orsaker**

---

Charger Case eller Mini Charger är inte ansluten till strömkällan


---

Hörapparaten är inte korrekt insatt i laddaren

---

Power Pack är urladdad

---

 Kontakta din audionom om problemet kvarstår.



## Åtgärd

---

Sätt in hörapparaten korrekt i laddaren (kapitel 4)

---

Anslut laddaren till en extern strömkälla

---

Ladda hörapparaten (kapitel 4)

---

Kontakta din audionom, du kan behöva byta ut ditt batteri

---

## Åtgärd

---

Anslut laddaren till strömkällan eller till Power Pack (kapitel 4.2)

---

Sätt in hörapparaten korrekt i laddaren (kapitel 4.1)

---

Ladda Power Pack (kapitel 4.2)

---

---





## 18. Viktig säkerhetsinformation

Läs informationen på följande sidor innan du använder hörapparaten och medföljande laddare.


En hörapparat återställer inte vanlig hörsel och förebygger eller förbättrar heller inte en hörselnedsättning till följd av organiska orsaker. Om man använder sin hörapparat sällan är det svårt att dra nytta av alla dess fördelar till fullo. Att använda hörapparat är bara en del av hörselhabiliteringen och kan behöva kompletteras med hörselträning och instruktioner i läppavläsning.


Hörapparaten är lämplig för hemvårdsmiljöer. Tack vare att den är så portabel är det möjligt att använda den i professionella vårdmiljöer, till exempel läkarmottagningar, tandläkarmottagningar osv.


## 18.1 Varningar


-  Phonaks laddningsbara hörapparater och Phonak Power Pack innehåller litium-jonbatterier som kan medtas på flygplan som handbagage. Power Pack får inte placeras i incheckat bagage utan måste läggas i handbagaget.
-  Den avsedda användningen av hörapparater är att förstärka och överföra ljud till öronen och därmed kompensera för hörselnedsättning. Hörapparaterna (programmerade speciellt för varje hörselnedsättning) får endast användas av den avsedda personen. De får inte användas av någon annan person eftersom det skulle kunna skada hörseln.
-  Ändringar eller modifieringar, som utförs på hörapparaten och som inte uttryckligen godkänts av Sonova AG, är ej tillåtna. Sådana ändringar kan orsaka skador på örat eller hörapparaten.
-  Använd inte hörapparaten och medföljande laddare i explosionsfarliga områden (gruvor eller industriområden med risk för explosioner, syrerika


miljöer eller områden där brandfarliga ämnen hanteras) eller där användning av elektronisk utrustning är förbjuden.

 Om du får ont i eller bakom örat, om det blir inflammerat eller om hudirritation och vaxproppar uppstår bör du kontakta din audionom eller läkare.


 Mycket sällan kan det hända att domen blir kvar inne i hörselgången, när du tar ut slangen ur örat. Om det mot förmodan skulle inträffa att domen blir kvar inne i hörselgången bör du uppsöka läkare för att ta bort den på ett säkert sätt.


 Lyssningsprogram i riktmikrofonläge reducerar bakgrundsbuller. Var uppmärksam på att varningssignaler eller ljud som kommer bakifrån, t.ex. bilar, dämpas helt eller delvis.


 Den här hörapparaten är inte avsedd för barn under 36 månader. Hörapparaten innehåller små delar, som kan sväljas av barn. Förvara dem utom räckhåll för barn och personer med begåvningshandikapp eller husdjur. Kontakta omedelbart läkare eller sjukhus om någon sväljer en hörapparat.


 Förvara Charger Case utom räckhåll för barn, personer med begåvningshandikapp

och husdjur. Kontakta omedelbart läkare eller sjukhus om någon sväljer fuktabsorberingskapslar.


 På grund av strömledningssrisken får endast behörig personal öppna Power Pack.


 Anslut inte din hörapparat till en extern ljudenhet, t.ex en radio, med kabel. Detta kan leda till kroppsskador (elstötar).


 Täck inte över hela Charger Case eller Mini Charger medan de laddas, till exempel med tyg osv.

 Följande gäller endast för personer med aktiv implanterbar medicinsk utrustning (dvs. pacemakers, defibrillatorer, osv.):

- Håll den trådlösa hörapparaten åtminstone 15 cm från det aktiva implantatet. Om du upplever störningar, använd inte den trådlösa hörapparaten och kontakta tillverkaren av det aktiva implantatet. Observera att störningar även kan orsakas av kraftledning, elektrostatisk urladdning, metalldetektorer, osv.
- Håll magneter (dvs. EasyPhone-magnet, osv.) åtminstone 15 cm från det aktiva implantatet.
- Om du använder Phonaks trådlösa tillbehör, läs avsnittet "Viktig säkerhetsinformation" i bruksanvisningen till ditt trådlösa tillbehör.

 Utrustningen bör inte användas intill eller staplad på annan utrustning eftersom detta kan leda till fel. Om detta är nödvändigt ska denna utrustning och den andra utrustningen observeras så att de fungerar korrekt.

 Användning av andra tillbehör, omvandlare eller kablar än de som har godkänts av tillverkaren av utrustningen kan leda till ökade elektromagnetiska fält eller minskad elektromagnetisk immunitet hos utrustningen, vilket kan leda till att den inte fungerar korrekt.

 Portabel RF-kommunikationssystem (inklusive tillbehör som antennkablar och externa antenner) bör inte användas inom 30 cm från någon del av hörapparaten, inklusive kablar som har specificerats av tillverkaren. Annars kan utrustningen fungera sämre.

- ⚠ Laddarens USB-port ska endast användas i avsett syfte.
- ⚠ Använd endast EN60950- och/eller EN60601-1-certifierad utrustning med klassificeringen 5 VDC, min. 500 mA med laddaren.
- ⚠ Sätt inte in adaptern i elluttag när den inte är ansluten. Detta kan leda till elektriska stötar.

- ⚠ Hörapparater ska inte utrustas med domer/vaxfiltersystem när de används av brukare med perforerade trumhinnor, inflammerade hörselgångar eller av annan orsak exponerade hålrum i mellanörat. I dessa fall rekommenderar vi en klassisk öroninsats. Om det mot förmodan skulle inträffa att någon del av denna produkt blir kvar inne i hörselgången bör man uppsöka läkare för att ta bort delen på ett säkert sätt.

## 18.2 Information om produktsäkerhet

- ① Phonaks hörapparater är vattentåliga och inte vattentäta. De är konstruerade för att tåla normala aktiviteter och tillfällig oavsiktlig exponering för extrema förhållanden. Doppa aldrig avsiktligt ned hörapparaten i vatten! Phonaks hörapparater är inte konstruerade för längre kontinuerliga perioder av nedsänkning i vatten och ska inte bäras vid aktiviteter såsom simning eller bad. Ta alltid av hörapparaten innan dessa aktiviteter, eftersom hörapparaten innehåller känsliga elektroniska delar.
- ① Skydda hörapparaten från värme (lämna den aldrig nära ett fönster eller i bilen). Använd aldrig mikrovågsugn eller någon annan värmeapparat för att torka din hörapparat (på grund av brand- eller explosionsrisk). Fråga din audionom om lämpliga torkningsmetoder.
- ① Domen bör bytas var tredje månad eller när den blir styv eller skör. Detta gör man för att inte domen ska lossna från slangen, när den placeras i eller tas bort från örat.



① Tappa inte hörapparaten!  
Hörapparaten kan skadas om du tappar den på ett hårt underlag.

① Förvara hörapparaten i laddaren om du inte tänker använda den under en längre tid.

① Särskild medicinsk eller dental undersökning, inklusive strålning som beskrivs nedan, kan påverka funktionen hos din hörapparat. Ta av den och lämna den utanför undersökningsrummet/-området innan:

- Medicinsk eller dental undersökning med röntgen (även datortomografi).
- Medicinska undersökningar med magnetisk resonanstomografi/nukleär magnetisk resonanstomografi, som genererar magnetfält. Hörapparaten behöver inte tas av vid säkerhetskontroller (flygplatser, osv.).

Om röntgen används överhuvudtaget, är det i mycket låga doser, och kommer inte att påverka hörapparaten.

① Hörapparaterna måste torka innan de laddas. Annars kan pålitlig laddning inte garanteras.

① Använd endast godkända laddare och Power Pack som framgår av den här bruksanvisningen till hörapparaten, annars kan enheterna ta skada.

① Båda dina hörapparater och Power Pack innehåller litium-jonbatterier med en effekttimme på <20 Wh. De har testats enligt UN 38.3 i "UN Manual of Tests and Criteria" och bör fraktas i enlighet med samtliga regler och föreskrifter för säker frakt av litium-jonbatterier.



Din audionom:



**Tillverkare:**

Sonova AG

Laubisrütistrasse 28

CH-8712 Stäfa

Schweiz

[www.phonak.se](http://www.phonak.se)



029-0477-09N1.00/2017-01/FO © Sonova AG All rights reserved

**sonova**  
HEAR THE WORLD

